



Asamblea General

Distr.: General
31 de enero de 2006

Español
Original: inglés

Comisión de las Naciones Unidas
para el Derecho Mercantil Internacional

Jurisprudencia de los tribunales sobre textos de la CNUDMI (CLOUT)

Índice

| | <i>Página</i> |
|--|---------------|
| I. Casos relativos a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA) | 3 |
| Caso 598: LMA 7 1); 8 1) — <i>Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Le Pichon J), An Feng International Trading Ltd. v. Honour Link International Development Ltd. (11 de febrero de 1999)</i> | 3 |
| Caso 599: LMA 34 2) a) ii); 34 2) b) ii); 35 1); 36 1); 36 1) a) ii); 36 1) b) ii) — <i>Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason), Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)</i> | 3 |
| Caso 600: LMA 7 1); 8 1); 9 — <i>Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Dongnama Shipping Co. Ltd. v. The Owners and/or demise Charterers of the Ship or Vessel "Halla Liberty" v. Donghwa Leasing Co. Ltd. (24 de julio de 1998)</i> | 4 |
| Caso 601: LMA 1 3) a); 5; 9 — <i>Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findley J.), China Ocean Shipping Co., Owners of the M/V Fu Ning Hai v. Whistler International Ltd., Charters of the M/V Fu Ning Hai (24 de mayo de 1999)</i> | 5 |
| Caso 602: LMA 8 1) — <i>Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Yeung J.), Sun Fook Kong (Civil) Ltd. v. Wellead Construction and Engineering Co. Ltd. & Others (13 de diciembre de 1999)</i> | 6 |
| Caso 603: LMA 7 1); 8 1) — <i>Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findlay J.), China Liaoning Ltd. v. New Century (Holdings) Development Co. Ltd. (7 de septiembre de 1999)</i> | 6 |
| Caso 604: LMA 8 1) — <i>Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Glencore International A.G. v. Bright China International Ltd. & Others (24 de abril de 1998)</i> | 7 |
| Índice de la presente edición | 8 |



Introducción

La presente compilación de resúmenes forma parte del sistema de recopilación y difusión de información sobre fallos judiciales y laudos arbitrales relacionados con las convenciones y leyes modelo emanadas de la labor de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI). Para informarse sobre las características y el modo de empleo de este sistema, sírvanse consultar la Guía del Usuario (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/REV.1). Los documentos que recogen la jurisprudencia sobre textos de la CNUDMI pueden consultarse en el sitio de Internet de la Secretaría de la CNUDMI (<http://www.uncitral.org>).

Los documentos número 37 y 38 de la compilación de jurisprudencia sobre los textos de la CNUDMI (CLOUT) presentan varias novedades. En primer lugar, en el índice de primera página se enumeran todos los casos que figuran en esta colección de resúmenes, junto con los artículos de cada texto que han sido interpretados por un tribunal judicial o arbitral. En segundo lugar, se incluyen la dirección de Internet (URL) donde puede hallarse el texto completo de las decisiones en su idioma original, y las direcciones de Internet donde se pueden encontrar las traducciones a idiomas oficiales de las Naciones Unidas, que, de estar disponibles, figuran en el encabezamiento de cada caso (sírvanse tomar nota de que las referencias que se hacen a sitios de Internet distintos de los sitios oficiales de las Naciones Unidas no constituyen una aprobación por parte de éstas ni de la CNUDMI del sitio al que se hace referencia; además, los sitios de Internet cambian frecuentemente; todas las direcciones de Internet contenidas en el presente documento están vigentes en la fecha de su presentación). En tercer lugar, en los resúmenes de casos en los que se interpreta la Ley Modelo de Arbitraje de la CNUDMI se incluyen ahora palabras clave de referencia que se ajustan a las que figuran en el Tesoro relativo a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje Comercial Internacional, preparado por la Secretaría de la CNUDMI en consulta con corresponsales nacionales, y en el compendio relativo a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje Comercial Internacional que se publicará en breve. Por último, al final del documento se han insertado índices generales para facilitar la búsqueda de casos de la CLOUT en función de los países, la jurisdicción, el número de artículo, y (en el caso de la Ley Modelo sobre Arbitraje) las palabras clave.

Los resúmenes son obra de los corresponsales nacionales designados por sus respectivos gobiernos, o de colaboradores particulares. Cabe señalar que ni los corresponsales nacionales, ni nadie relacionado directa o indirectamente con el funcionamiento del sistema, asume responsabilidad alguna por cualquier error u omisión o cualquier otra deficiencia.

Copyright © Naciones Unidas 2006
Impreso en Austria

Reservados todos los derechos. Este documento se puede reproducir en su totalidad o en parte solicitándolo a la Secretaría de la Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York, N.Y. 10017 (Estados Unidos de América). Las autoridades y las instituciones públicas pueden reproducir el documento en su totalidad o en parte sin necesidad de solicitarlo, pero se ruega que lo comuniquen a las Naciones Unidas.

I. Casos relativos a la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA)

Caso 598: LMA 7 1); 8 1)

Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Le Pichon J.)

An Feng International Trading Ltd. v. Honour Link International Development Ltd.
11 de febrero de 1999

Original en inglés

No se ha publicado

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**palabras clave:** *cláusula de arbitraje, tribunal*]

El demandante y el demandado concertaron un contrato para la venta de barras de acero deformadas. El contrato contenía una cláusula de arbitraje y una opción de retrocompra, que el demandante ejerció por lo que se refería solamente a parte de la entrega. El contrato fue modificado subsiguientemente por dos acuerdos adicionales (la “Transacción de octubre” y la “Garantía”), por los que las partes convinieron en condiciones revisadas para la adquisición por el demandante de la parte restante de los productos que había que entregar.

La controversia se refiere a la cantidad adeudada con arreglo a la Garantía y el demandado inició dos acciones judiciales, una por incumplimiento de los términos de la Garantía y la otra por lo que se refería a las cantidades que presuntamente se debían y que el demandante adeudaba con arreglo al contrato original y a la Transacción de octubre. El demandante solicitó la suspensión de ambas acciones sobre la base de que la controversia debía someterse a arbitraje con arreglo al artículo 8 1) de la LMA.

El tribunal estimó que no había pruebas sustanciales de controversia entre las partes. En su opinión, el plazo de tiempo entre el día en que el pago quedó en mora para el demandante y el día en que fue reclamado por el demandado era de una longitud excepcionalmente grande y los motivos de la controversia no estaban claros.

Una cuestión que había de decidir el tribunal era si la disposición relativa al arbitraje que figuraba en el contrato original se aplicaba a la Transacción de octubre y a la Garantía. El tribunal estimó que nada, en la Transacción de octubre o en la Garantía indicaba que las partes tenían la intención de incorporar la disposición sobre arbitraje a dichos documentos (artículo 7 1) de la LMA).

El tribunal llegó a la conclusión de que no había base alguna para prevenir que el demandado presentara una petición de suspensión y se negó a dictar una suspensión a favor del arbitraje, con arreglo al artículo 8 1) de la LMA.

Caso 599: LMA 34 2) a) ii); 34 2) b) ii); 35 1); 36 1); 36 1) a) ii); 36 1) b) ii)

Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason)

Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd.

9 de febrero de 1999

Publicado en inglés

[1999] 2 HKC 205

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**palabras clave:** *tribunal arbitral; laudo – cumplimiento de; política pública; jurisdicción*]

Un tribunal arbitral constituido en el seno de la Comisión China de Arbitraje Económico y Comercio Internacional (CIETAC) convino, por solicitud y por cuenta del demandado, en nombrar expertos para que se examinasen el equipo fabricado por el demandante, confirmasen su calidad y capacidad de producción y propusieran un “plan de modificación razonable”. La inspección se llevó a cabo pero, como no se avisó de la inspección al demandado, no pudo asistir a la inspección. El presidente del tribunal arbitral asistió a la inspección hecha por los expertos. El informe de los expertos explicaba que el equipo no se podía modificar a fin de conseguir la capacidad de producción estipulada por el contrato. El laudo se basaba en el informe de los expertos y concluía a favor del demandante.

El demandante obtuvo una orden ex parte que le autorizaba para hacer cumplir coercitivamente el laudo, así como un juicio que le concedía el cumplimiento coercitivo. El demandado apeló. El Tribunal de Apelación estimó que el demandado no había tenido la oportunidad de exponer su caso y, sobre la base de los artículos 34 a) ii) y 36 1) a) ii) de la LMA, denegó la concesión de autorización y el juicio. Estimó que había habido comunicaciones privadas entre los técnicos del demandante y el presidente del tribunal arbitral, probadas por el informe de los expertos, y que al demandado se le había denegado una oportunidad apropiada para exponer los méritos de su caso. Eso constituía una desviación respecto de la justicia natural y un sesgo evidente por parte del tribunal. Según el artículo 44 3) de la Ordenanza de Arbitraje (que correspondía al artículo 36 1) b) ii) de la LMA), imponer el laudo sería contrario a la política pública de Hong Kong. La decisión fue objeto de apelación.

El Tribunal de Apelación de Hong Kong observó que la disposición del artículo V de la Convención de Nueva York, y más concretamente del artículo V 2) b) referente a la política pública (reproducida en el artículo 36 1) b) ii) de la LMA), había de interpretarse de forma restrictiva. El tribunal declaró que la expresión “contrario a la política pública de ese país” del artículo V 2) b) de la Convención de Nueva York se interpreta generalmente en el sentido de que significa “contraria a las concepciones fundamentales de las buenas costumbres y la justicia” del Estado de cumplimiento.

Por lo que se refiere al argumento de que demandado no estaba en condiciones de exponer su caso, el tribunal observó que el demandado había recibido una copia del informe de los expertos y una oportunidad de ocuparse de ella. En ningún momento indicó el demandado que deseaba denegar cualquiera de las partes del informe, ni llamar a otras personas o expertos como testigos, para cuestionar a los expertos o para presentar un caso según el cual el equipo era perfectamente modificable. Tampoco solicitó una nueva inspección. En cuanto al argumento derivado de las comunicaciones entre los expertos y el presidente del tribunal arbitral, el tribunal estimó que, una vez que el demandado recibió el informe y una carta del tribunal arbitral, estaba en condiciones de impugnar al presidente del tribunal arbitral, pero tampoco lo hizo.

La apelación quedó rechazada.

Case 600: LMA 7 1); 8 1); 9

Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), *Dongnama Shipping Co. Ltd. v. The Owners and/or demise Charterers of the Ship or Vessel “Halla Liberty” v. Donghwa Leasing Co. Ltd.*

24 de Julio de 1998
 Original en inglés
 No se ha publicado
 Resumen preparado por Ben Beaumont

[**palabras clave:** *tribunal arbitral; laudo – cumplimiento de; política pública; jurisdicción*]

El demandante obtuvo la detención del buque “Halla Liberty” como medida provisional de protección para asegurar el pago de una determinada cantidad adeudada por los demandados. Los demandados, sobre la base del artículo 8 1) de la LMA, solicitaron una suspensión de las actuaciones judiciales, cosa que obtuvieron.

Los demandados alegaron que la suspensión debía interrumpir todas las actuaciones, salvo las que fueran necesarias para permitir una protección provisional, con arreglo a lo estipulado en el artículo 9 de la LMA. El demandante alegó que el tribunal debía retener el concepto de una jurisdicción más amplia a fin de determinar prioridades entre los acreedores, lo que estaba al margen del acuerdo de arbitraje (artículo 7 1) de la LMA).

El tribunal concluyó que ninguna cuestión referente a las prioridades entre acreedores debía decidirse una vez que el laudo arbitral había sido dictado. En aplicación del artículo 8 1) de la LMA, el tribunal confirmó la suspensión de las actuaciones judiciales.

Caso 601: LMA 1 3) a); 5; 9

Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findley J.)
 China Ocean Shipping Co., Owners of the M/V Fu Ning Hai v. Whistler International Ltd., Charters of the M/V Fu Ning Hai
 24 de mayo de 1999
 (Original en inglés)
 No se ha publicado
 Resumen preparado por Ben Beaumont

[**palabras clave:** *tribunal arbitral; jurisdicción; procedimientos de arbitraje; tribunal*]

El demandante presentó una solicitud de suspensión de los procedimientos arbitrales, motivada por la conducta irrazonable del demandado, que se había negado a explicar cuál su residencia social, con lo que evitaba que se incluyeran los gastos de seguridad entre los gastos del arbitraje. El caso se refería a la jurisdicción del tribunal para ordenar tanto la seguridad como la revelación de informaciones sobre la identidad del demandado.

En las actuaciones judiciales, el demandado actuando deliberadamente tampoco reveló su domicilio social, restringiendo la posibilidad de investigar si el demandado era una simple compañía – caparazón sin bienes propios.

A falta de un conjunto de normas procesales amplio y convenido, que rigiera las actuaciones arbitrales, el tribunal decidió que debían aplicarse las normas procesales de Hong Kong sobre cuestiones como la responsabilidad de proporcionar cobertura segura para los gastos. El tribunal observó que en la LMA no había nada que rigiera la cuestión de la negativa de una parte a dar detalles o datos acerca de su identidad y que, por lo tanto, la definición que figura en el artículo 5 de la LMA no era de aplicación a semejante caso. Tampoco satisfacía al tribunal el hecho de que una orden que requiriera que una parte suministrara esos detalles fuera una “medida

provisional de protección”, según el significado del artículo 9 de la LMA. En opinión del tribunal, no había disposición concreta en la legislación que tratara de la cuestión y, para evitar todo abuso judicial, la cuestión había de decidirse sobre la base de la jurisdicción inherente del tribunal.

El tribunal concedió tiempo al demandado para proporcionar la seguridad, y entre tanto ordenó la suspensión de las actuaciones arbitrales.

Caso 602: LMA 8 1)

Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Yeung J.)

Sun Fook Kong (Civil) Ltd. v. Wellead Construction and Engineering Co. Ltd. & Others

13 de diciembre de 1999

Original en inglés

No se ha publicado

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**palabras clave:** *procedimientos de arbitraje*]

El demandante solicitó juicio sumario contra el primer demandado como deudor y el segundo demandado como aval. El demandante alegó que serían concedidos dos préstamos al primer demandado y que el segundo demandado convino en garantizar al primer demandado respecto de los mencionados préstamos. Los préstamos quedaban probados con dos acuerdos. El demandante alegó que el demandado había dejado de pagar o se había negado a reembolsar los préstamos mencionados cuando se le pidió y, en consecuencia, presentaba la demanda.

El primer demandado alegó que era un subcontratista y que había presentado solicitudes de pago provisional respecto de determinadas transacciones. Hasta que finalizaran los procedimientos arbitrales, el primer demandado alegó que el demandante le debía cierta cantidad de dinero con arreglo al subcontrato de que se trataba, y que por lo tanto se consideraba con derecho a descontar esa cantidad respecto de la demanda del demandante.

El tribunal suspendió las actuaciones que se habían llevado ante él sobre la base, del artículo 8 1) de la LMA, hasta final de las actuaciones arbitrales. Hasta entonces y a menos que el demandante pudiera determinar que no había ninguna suma que se debiera al primer demandado en virtud del subcontrato, el demandante poseía ninguna reclamación válida contra el primer demandado por lo que se refería a los préstamos. La responsabilidad del segundo demandado de pagar en concepto de aval sólo existiría si la responsabilidad del primer demandado como deudor quedara establecida, cuestión que no se podría resolver hasta que no concluyeran las actuaciones arbitrales.

Por consiguiente, la solicitud de juicio sumario fue considerada prematura y consiguientemente quedó desestimada.

Caso 603: LMA 7 1); 8 1)

Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findlay J.)

China Liaoning Ltd. v. New Century (Holdings) Development Co. Ltd.

7 de septiembre de 1999

Original en inglés

No se ha publicado

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**palabras clave:** *acuerdo arbitral*]

El caso incluía una controversia relacionada con un contrato de venta de equipo de aire acondicionado al demandado. El contrato de venta incluía un acuerdo de arbitraje. El demandado había pagado únicamente parte del precio convenido. Según otro entendimiento por escrito, el demandante había aceptado que se retrasara la fecha para el pago de la cantidad restante en concepto de precio y el demandado había convenido en pagar intereses, pero no había cumplido ese compromiso. El demandante pidió juicio sumario. El demandado invocó el artículo 8 1) de la LMA y solicitó la suspensión de las actuaciones. El demandante objetó que el nuevo contrato era un contrato separado del contrato original, y por lo tanto no quedaba incluido en el ámbito del acuerdo de arbitraje.

El tribunal observó que no había prueba alguna de la intención de las partes de incorporar el acuerdo de arbitraje en el nuevo acuerdo (artículo 7 1) de la LMA). El tribunal consideró que el nuevo acuerdo no dependía del contrato de venta por lo que se refería a su cumplimiento.

El tribunal concluyó que el motivo de la acción del demandante no era una “acción planteada en un asunto que está sometido a un acuerdo de arbitraje” en el sentido del artículo 8 de la LMA. Desestimó la solicitud de suspensión del demandado y resolvió el juicio sumario a favor del demandante.

Caso 604: LMA 8 1)

Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.)

Glencore International A.G. v Bright China International Ltd & Others

24 de abril de 1998

Original en inglés

No se ha publicado

Resumen preparado por Ben Beaumont

[**palabras clave:** *actuaciones arbitrales; árbitros*]

El demandante había concertado un contrato (que en adelante se denominará el “contrato de abril” en el presente caso) con el primer demandado y otro contrato con el segundo demandado (que en adelante se denominará “el contrato de julio” en el presente caso) para la venta de lingotes de aluminio. El primer demandado no efectuó el pago del saldo de un envío efectuado con arreglo al contrato de abril. Un buque descargó su cargamento de lingotes en Hong Kong.

Los tribunales del Reino Unido y de Hong Kong emitieron un interdicto Mareva, que, restringiendo la disposición de los lingotes descargados del buque. El tribunal de Hong Kong ejecutó el requerimiento Mareva y ordenó la venta de los lingotes y el pago de lo obtenido al tribunal. Entre tanto, el demandante comenzó las actuaciones arbitrales en Londres contra el segundo demandado, por las que reclamaba daños por incumplimiento del contrato de julio por el segundo demandado, y subsiguientemente, ante el tribunal de Hong Kong, invocó el artículo 8 de la LMA, intentando conseguir una suspensión de la reconvención del demandado a favor de las actuaciones arbitrales.

El tribunal estimó que el artículo 8 1) de la LMA era aplicable en principio. La única cuestión pendiente en el caso era si el demandante podía formular la solicitud porque no había solicitado una suspensión “no más tarde que cuando presentara su primera declaración sobre el fondo de la controversia”. El tribunal declaró que,

habiendo examinado debidamente todas las circunstancias y después de examinar todos los argumentos aducidos, no estaba en condiciones de llegar a la conclusión de que las alegaciones formuladas en el caso equivalían de hecho a una “primera declaración sobre el fondo de la controversia”. Subsiguientemente, concedió la suspensión de las actuaciones judiciales.

Índice de la presente edición

I. Casos por jurisdicción

Hong Kong

Caso 598: LMA 7 1); 8 1)— *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Le Pichon J), An Feng International Trading Ltd. v. Honour Link International Development Ltd. (11 de febrero de 1999)*

Caso 599: LMA 34 2) a) ii); 34 2) b) ii); 35 1); 36 1); 36 1) a) ii); 36 1) b) ii)— *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason), Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)*

Caso 600: LMA 7 1); 8 1); 9—*Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Dongnama Shipping Co. Ltd. v. The Owners and/or demise Charterers of the Ship or Vessel “Halla Liberty” v. Donghwa Leasing Co. Ltd. (24 de julio de 1998)*

Caso 601: LMA 1 3) a); 5; 9—*Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findley J.), China Ocean Shipping Co., Owners of the M/V Fu Ning Hai v. Whistler International Ltd., Charters of the M/V Fu Ning Hai (24 de mayo de 1999)*

Caso 602: LMA 8 1)—*Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Yeung J.), Sun Fook Kong (Civil) Ltd. v. Wellead Construction and Engineering Co. Ltd. & Others (13 de diciembre de 1999)*

Caso 603: LMA 7 1); 8 1)—*Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findlay J.), China Liaoning Ltd. v. New Century (Holdings) Development Co. Ltd. (7 de septiembre de 1999)*

Caso 604: LMA 8 1)—*Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Glencore International A.G. v. Bright China International Ltd. & Others (24 de abril de 1998)*

II. Casos por texto y artículo

Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA)

LMA 1 3) a)

Caso 601: *Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findley J.), China Ocean Shipping Co., Owners of the M/V Fu Ning Hai v. Whistler International Ltd., Charters of the M/V Fu Ning Hai (24 de mayo de 1999)*

LMA 5

Caso 601: *Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findley J.), China Ocean Shipping Co., Owners of the M/V Fu Ning Hai v. Whistler International Ltd., Charters of the M/V Fu Ning Hai (24 de mayo de 1999)*

LMA 7 1)

Caso 598: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Le Pichon J), An Feng International Trading Ltd. v. Honour Link International Development Ltd. (11 de febrero de 1999)*

Caso 600: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Dongnama Shipping Co. Ltd. v. The Owners and/or demise Charterers of the Ship or Vessel "Halla Liberty" v. Donghwa Leasing Co. Ltd. (24 de julio de 1998)*

Caso 603: *Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findlay J.), China Liaoning Ltd. v. New Century (Holdings) Development Co. Ltd. (7 de septiembre de 1999)*

LMA 8 1)

Caso 598: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Le Pichon J), An Feng International Trading Ltd. v. Honour Link International Development Ltd. (11 de febrero de 1999)*

Caso 600: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Dongnama Shipping Co. Ltd. v. The Owners and/or demise Charterers of the Ship or Vessel "Halla Liberty" v. Donghwa Leasing Co. Ltd. (24 de julio de 1998)*

Caso 602: *Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Yeung J.), Sun Fook Kong (Civil) Ltd. v. Wellead Construction and Engineering Co. Ltd. & Others (13 de diciembre de 1999)*

Caso 603: *Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findlay J.), China Liaoning Ltd. v. New Century (Holdings) Development Co. Ltd. (7 de septiembre de 1999)*

Caso 604: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Glencore International A.G. v. Bright China International Ltd. & Others (24 de abril de 1998)*

LMA 9

Caso 600: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Dongnama Shipping Co. Ltd. v. The Owners and/or demise Charterers of the Ship or Vessel "Halla Liberty" v. Donghwa Leasing Co. Ltd. (24 de julio de 1998)*

Caso 601: *Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findley J.), China Ocean Shipping Co., Owners of the M/V Fu Ning Hai v. Whistler International Ltd., Charters of the M/V Fu Ning Hai (24 de mayo de 1999)*

LMA 34 2) a) ii)

Caso 599: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason), Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)*

LMA 34 2) b) ii)

Caso 599: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason), Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)*

LMA 36 1)

Caso 601: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason) Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)*

LMA 36 1) a) ii)

Caso 599: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason), Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)*

LMA 36 1) b) ii)

Caso 599: *Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason), Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)*

III. Casos por palabras clave

Ley Modelo de la CNUDMI sobre Arbitraje (LMA)

acuerdo de arbitraje

Caso 600: **LMA 7 1); 8 1); 9**—*Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Dongnama Shipping Co. Ltd. v. The Owners and/or demise Charterers of the Ship or Vessel “Halla Liberty” v. Donghwa Leasing Co. Ltd. (24 de julio de 1998)*

Caso 603: **LMA 7 1); 8 1)**—*Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findlay J.), China Liaoning Ltd. v. New Century (Holdings) Development Co. Ltd. (7 de septiembre de 1999)*

árbitros

Caso 604: **LMA 8 1)**—*Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Glencore International A.G. v. Bright China International Ltd. & Others (24 de abril de 1998)*

cláusula de arbitraje

Caso 598: **LMA 7 1); 8 1)**—*Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Le Pichon J), An Feng International Trading Ltd. v. Honour Link International Development Ltd. (11 de febrero de 1999)*

Jurisdicción

Caso 599: **LMA 34 2) a) ii); 34 2) b) ii); 35 1); 36 1); 36 1) a) ii); 36 1) b) ii)**—*Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ,*

Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason), Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)

Caso 600: LMA 7 1); 8 1); 9—Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Dongnama Shipping Co. Ltd. v. The Owners and/or demise Charterers of the Ship or Vessel “Halla Liberty” v. Donghwa Leasing Co. Ltd. (24 de julio de 1998)

Caso 601: LMA 1 3) a); 5; 9—Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findley J.), China Ocean Shipping Co., Owners of the M/V Fu Ning Hai v. Wh national Ltd., Charters of the M/V Fu Ning Hai (24 de mayo de 1999)

laudo—cumplimiento de

Caso 599: LMA 34 2) a) ii); 34 2) b) ii); 35 1); 36 1); 36 1) a) ii); 36 1) b) ii)—Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason), Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)

política pública

Caso 599: LMA 34 2) a) ii); 34 2) b) ii); 35 1); 36 1); 36 1) a) ii); 36 1) b) ii)—Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason), Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)

procedimientos de arbitraje

Caso 601: LMA 1 3) a); 5; 9—Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findley J.), China Ocean Shipping Co., Owners of the M/V Fu Ning Hai v. Whistler International Ltd., Charters of the M/V Fu Ning Hai (24 de mayo de 1999)

Caso 602: LMA 8 1)—Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Yeung J.), Sun Fook Kong (Civil) Ltd. v. Wellead Construction and Engineering Co. Ltd. & Others (13 de diciembre de 1999)

Caso 604: LMA 8 1)—Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Stone J.), Glencore International A.G. v. Bright China International Ltd. & Others (24 de abril de 1998)

tribunal arbitral

Caso 599: LMA 34 2) a) ii); 34 2) b) ii); 35 1); 36 1); 36 1) a) ii); 36 1) b) ii)—Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Apelación Final (Li CJ, Litton, Ching, Bokhary PPJ, Sir Anthony Mason), Hebei Import & Export Corp. v. Polytek Engineering Co. Ltd. (9 de febrero de 1999)

Caso 601: LMA 1 3) a); 5; 9—Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findley J.), China Ocean Shipping Co., Owners of the M/V Fu Ning Hai v. Whistler International Ltd., Charters of the M/V Fu Ning Hai (24 de mayo de 1999)

tribunal(es)

Caso 598: LMA 7 1); 8 1)—Hong Kong: Tribunal Superior de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Le Pichon J), An Feng International Trading Ltd. v. Honour Link International Development Ltd. (11 de febrero de 1999)

Caso 601: LMA 1 3) a); 5; 9—*Hong Kong: Tribunal Superior de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Tribunal de Primera Instancia (Findley J.), China Ocean Shipping Co., Owners of the M/V Fu Ning Hai v. Whistler International Ltd., Charters of the M/V Fu Ning Hai (24 de mayo de 1999)*
